

Pācittiya #59: Unauthorized Use of an Item Assigned⁶¹¹ to Another Monk

On this occasion the Buddha, the Blessed One, was dwelling at Sāvatti, at Jeta's Grove, in Anāthapiṇḍika's park. Furthermore, on this occasion, Venerable Upananda the Sakyan-son, after himself assigning a robe to his brother, [his] co-resident monk, used it when [the assignment] had not been rescinded. Then that monk reported this matter to the monks, "Venerables, this Venerable Upananda the Sakyan-son, after assigning a robe to me himself, used it when [the assignment] had not been rescinded." Those monks who were of few wishes... denounced, criticized, and castigated: "How is it that Venerable Upananda the Sakyan-son, after assigning a robe to [another] monk himself, will use it when [the assignment] has not been rescinded?" ... "Is it true that you, Upananda, after assigning a robe to [another] monk yourself, used it when [the assignment] had not been rescinded?" "It is true, Blessed One." The Buddha, the Blessed One, reprimanded... "How is it that you, foolish man, after assigning a robe to [another] monk yourself, will use it when [the assignment] has not been rescinded? This is not, foolish man, for the faith of the faithless... And thus, monks, you may recite this training-rule:

"If any monk, after himself assigning a robe to a monk, nun, female trainee, male novice, or female novice, uses it when [the assignment] has not been rescinded: a Pācittiya."

Any monk: ...

To a monk: Another monk.

Nun: Ordained by both Saṅghas.

Female trainee: Training for two years in six Dhammas.

Male novice: He who has ten precepts.

Female novice: She who has ten precepts.

Himself: After assigning [it] himself.

Robe: Any robe of the six kinds of robe[-cloth], [even] the smallest that can be assigned.

Assigning in one's presence: "I assign this robe to you of such-name⁶¹²."

Assigning in another's presence: "I am willing to give this robe to you for the purpose of assigning." They are to say, "Who is your friend or witness?" "Such-name and such-

⁶¹¹ *Vikappana*.

⁶¹² *Itthannāma*. The Pāli equivalent of "Insert name here."

name.” They are to say, “I am willing to give [this] to them, it is their property, [to] use or discard or do what is appropriate.”

Has not been rescinded: One uses it when it has not been given by him/her, or not in trust of him/her: a Pācittiya offense.

Perceiving it as not rescinded when it has not been rescinded, one uses: a Pācittiya offense.

In doubt when it has not been rescinded, one uses: a Pācittiya offense.

Perceiving it as rescinded when it has not been rescinded, one uses: a Pācittiya offense.

One determines or discards [it]: a Dukkaṭa offense.

Perceiving it as not rescinded when it has been rescinded: a Dukkaṭa offense.

In doubt when it has been rescinded: a Dukkaṭa offense.

Perceiving it as rescinded when it has been rescinded: non-offense.

Non-offense[s]: (S)he gives it; one uses it in trust of him/her; for one who is crazy; for the first offender.